Editorial MIC



FIESTA DECLARADA
DE INTERÉS TURÍSTICO
DE ANDALUCÍA

2011
CARNAVAL

Isla Cristina

del 19 de febrero al 13 de marzo

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Salón Infanta Cristina

Salón Infanta Cristina, pone a su disposición los menús de la campaña 2011, y además los menús Especiales de Comuniones

Presupuestos sin compromiso







C/ Muelle Marina nº 5
ISLA CRISTINA
Tels. 638 104 773 - 663 761 808

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Sumario

- Saluda de la Alcaldesa ____ 5
- Futuro Monumento al Carnaval ____ 6
- Visite Nuestro Museo del Carnaval ____ 7
- Escuela de Carnaval: "Una Realidad" ____ 8
- Programa Carnaval 2011 (español) ____ 11
- Programa Carnaval 2011 (inglés) ____ 12
- Gala de Elección de las Reinas del Carnaval 2011 ____ 13
- Reina y Corte de Honor Infantil ____ 14
- Reina y Corte de Honor del Carnaval 2011 ____ 17
- Pregón del Carnaval 2011 ____ 18
- XLIII Edición del Concurso de Comparsas, Murgas, Cuartetos y Coros ____ 19
- La Cabalgata Infantil ____ 20
- La Gran Cabalgata ____ 22
- Entierro de la Sardina ____ 23
- Premio "Pito de Caña" ____ 24
- Los Concursos de Carnaval Provincial y Regional ____ 26
- Domingo de Piñatas ____ 28

Editorial MIC

Producción Editorial:
Tel.: 902 371 902 / Fax: 902 371 902
mic@editorialmic.com / www.editorialmic.com

Editorial MIC es miembro de la Asociación Española de Editoriales de Publicaciones Periódicas, a su vez miembro de la FIPP

D.L: CA-513/07

Portada: Cartel del Carnaval de Isla Cristina 2011.
Autor: Juan Carlos Castro Crespo.

Fotografía: Manuel Estévez.

Edita: Excmo. Ayuntamiento de Isla Cristina.

LAND A LUZ
Asociación Empresarial

INDICACIÓN GEOGRÁFICA PROTEGIDA

CALIDAD CERTIFICADA

ISLA CRISTINA, orilla atlantica que se mece,
despierta cada día con olor a sal,
azul de brisa y amor a la mar.

Arraigo de tradición, artesanos marineros,
cuna de arte, buen comer..., tierra de salero.

Oceano henchido de vida, viejas costumbres,
cuidado de lo nuestro, sensación que nos cubre,

luz, color, sabor, olor y sentimiento,
saber vivir, lo llevamos dentro.

la tradición de conservar lo natural.



TEJERO

EL DECANO

USISA

MOJAMA del Sur

Consejo Regulador de las Indicaciones Geográficas Protegidas
CABALLA DE ANDALUCIA
MELVA DE ANDALUCIA

www.usisa.com

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Saluda de la Alcaldesa



Mª Luisa Faneca López
Alcaldesa-Presidenta

Hace nada os deseaba un feliz 2010 lleno de emociones y momentos inolvidables y ya estamos en los umbrales del Carnaval 2011.

Este año las isleñas y los isleños celebramos un Carnaval especial. Porque el Carnaval de Isla Cristina ya está catalogado como Bien de Interés Turístico Andaluz; y, especial, porque nuestra tan ansiada Escuela de Carnaval ha comenzado a funcionar para dar cauce y formación a nuestras niñas y niños. Son ya 75 alumnas y alumnos los que se están formando en los distintos talleres como el de Guitarra, Caja y Bombo, el taller de Letras o el de maquillaje de fantasía. Igualmente, en este mismo espacio la ACI y la FIPAC cuentan ya con sus sedes oficiales, hecho éste que ya se materializara el pasado 2010.

Sabemos que queda un año duro por delante, pero el pueblo de Isla Cristina siempre ha salido de las situaciones adversas. Gente trabajadora y noble que ha sabido luchar cuando había que hacerlo y divertirse cuando Don Carnal llamaba a las puertas pidiendo las llaves para entrar *'a destajo'* inundando las calles de alegría y color envolviéndonos con un disfraz o en esas notas de coplillas, pasodobles o estribillos que siguen resonando en el recuerdo de nuestros mayores.

La Historia de Isla Cristina se ha escrito también con la 'C' de Carnaval y así nos lo han contado los cronistas que han ido desgranando el devenir de la sociedad isleña, y así seguirá siendo.

Hoy vivimos tiempos muy distintos, pero también difíciles. Aún así la ciudad no se resiste al embrujo de la fiesta de la máscara: el tiempo de las Carnestolendas ha comenzado: volvemos a desempolvar nuestros disfraces más queridos y añorados para recibir, como cada año, a una gran multitud de visitantes que acuden, desde distintos puntos del territorio nacional a nuestro municipio atraídos por *la magia y el color de estas fiestas, del Concurso de Agrupaciones, del Pregón del Carnaval, la Coronación de las Reinas, la Cabalgata Infantil, el Carnaval de Calle, el tradicional Pitisco, el Domingo de Cabalgata, la Marcha de Disfraces, el entrañable Baile Rosa, el Entierro de la Sardina o el Domingo de Piñata.....* y por supuesto de la hospitalidad del pueblo isleño y de la rica y variada gastronomía.

Y para que nuestras calles, plazas y rincones emblemáticos brillen esos días, son muchas las isleñas y los isleños que, movidos por su amor a esta tradicional fiesta, han trabajado y trabajan para que el Carnaval de Isla Cristina siga siendo referencia no sólo en la provincia de Huelva, sino en todo el territorio andaluz o nacional. A todos ellos, peñas y asociaciones, aglutinadas en la ACI y la FIPAC, ciudadanos y ciudadanas anónimos, personal municipal, mi agradecimiento por ese empeño y tesón.

Y aunque parezca que quedan algo lejanos esos Carnavales del 2008-2009 cuando conseguimos devolverlos al centro de Isla Cristina, los que queremos lo mejor para nuestro pueblo, seguimos trabajando para que nuestras tradiciones se mantengan con el paso de la historia. Por ello desde el Ayuntamiento y con la colaboración de las Asociaciones y Peñas de Carnaval, luchamos para que el Carnaval gane en calidad cada año que pasa.

Por ello, con estos firmes propósitos y con la convicción de que estos Carnavales de 2011 serán especiales y recordados, quiero y deseo que todos, isleñas e isleños, vecinos de localidades cercanas y público en general que nos visite estos días, se diviertan y disfruten cada instante de nuestras Fiestas. Y, cómo no, desearos unos Carnavales inolvidables.

Mª Luisa Faneca López
Alcaldesa-Presidenta

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Futuro Monumento al Carnaval

Autor: **Francisco José Zamudio Barroso**

El boceto del grupo escultórico , realizado en terracota por el escultor Fº José Zamudio Barroso, es el compendio simbólico de los personajes más representativos del Carnaval Isleño, inspirados en la Comedia del Arte Italiana: por ejemplo, el bufón y el arlequín simbolizan las murgas y las comparsas, el humor satírico y burlón y la poesía, el payaso con el pequeño Pierrot sobre sus hombros, significa la diversión y el disfraz trasmitido de padres a hijos y las clásicas tres edades de la mujer destaca su imprescindible protagonismo en la Fiesta, la confección de los disfraces, la abuela que disfraza a la nieta y la belleza y elegancia de la mujer joven, prototipo de la Reina del Carnaval.

En el centro sobresale la grotesca figura con chistera, enarbolando la sardina, tal como desfila durante el popular y multitudinario "entierro" del miércoles de ceniza como rito ancestral característico de la celebración, que marca el inicio de la Cuaresma.

El conjunto será reproducido en bronce, a tamaño natural, para ser colocado en un céntrico enclave de la ciudad.



Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina



Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Escuela de Carnaval: "Una Realidad"











El pasado mes de Septiembre comenzaba la campaña de captación de alumnos por los centros docentes de nuestro Término Municipal, la cual consistía en un pequeño montaje audiovisual haciendo un recorrido por los carnavales desde sus comienzos hasta nuestros días; a continuación se daban a conocer o se presentaba a los monitores de dicha escuela, los cuales daban una pequeña charla sobre los objetivos y el funcionamiento de la misma. La dirección de la escuela recae en Francisco David Sosa López .

El día 13 de Octubre de 2010 comenzaban las clases en la recientemente inaugurada Escuela Municipal de Carnaval, la idea de este ambicioso proyecto para la formación de los carnavaleros del futuro, surge de la ACI (asociación de carnavaleros isleños) y FIPAC (federación isleña de peñas y asociaciones de carnaval domingo piñata). Esta propuesta ha sido acogida con entusiasmo por parte de la Delegación de Festejos del Ayuntamiento de Isla Cristina, convirtiéndolo en una realidad. Su puesta en funcionamiento ha tenido gran aceptación entre los jóvenes y no tan jóvenes isleños e isleñas hasta el punto de tener que contratar más monitores dada la demanda entre sus alumnos.

Las materias que se imparten son:

Dirección:
Francisco David Sosa lópez

Taller de Guitarra
Monitor: Juan Antonio Orta Orta

Taller de Percusión
(caja y bombo)
Monitor: Juan Carlos Casado Carrillo.

Taller de Composición
(Literaria y Musical)
Monitor: Juan Venegas Columé

Cursillo de Maquillaje
Monitora: Irene Santana

Esta en proyecto Corte y Confección, Diseños de Disfraces, Carrozas y Decorados y Taller de Historia del Carnaval.

Para el carnaval 2011 la escuela presentará tres agrupaciones infantiles fuera de concurso, dirigidas por Fran Sosa López, Juani Contreras Montenegro y Juan Carlos Casado Carrillo.

La escuela está situada en la calle Lirios, detrás de la estación de autobuses, y consta de dos partes bien definidas, sus oficinas en el nº 3 de la calle, donde se entregan las matrículas y se hace el trabajo de administración en horario de 9:00 a 14:00 y, en el nº 9 las aulas, en la esquina opuesta bajo los locales de FIPAC y ACI, donde se realizan las clases de las distintas materias en horario de 16:00 a 21:00.

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Dales otra oportunidad. **Recicla.**



papeles y cartones

envases ligeros

vidrio

residuos orgánicos

Los desperdicios que crees que ya no te sirven pueden volver a ser útiles.
Gracias al reciclaje ayudamos al medio ambiente y al ahorro.
Es sólo un gesto, empieza en casa.
Dales otra oportunidad: recíclalos.
Depositalos en el contenedor adecuado.

Distingue. Separa. Recicla.

Giahsa

mas mancomunidad de servicios de la provincia de huelva

Ayuntamiento de

Información y recogida: **901 200 176**

Saca la basura después de las 9.00 de la noche

Deposita los residuos tóxicos en el Punto Limpio



Sensaciones diferentes...

...Para ese evento especial.

PUERTO ANTILLA
GRAND HOTEL
★★★★
BEACH-GOLF & CONGRESS CENTER

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

PUERTO ANTILLA
GRAND HOTEL

Urbanización Islantilla
Avda. Islantilla s/n.
21449 Islantilla (Huelva)
Tfno.: 959 625 100
www.puertoantilla.com

Programa Carnaval 2011

Sábado 19 Febrero

• Espectáculo **Coronación de la Reina del Carnaval 2011**. Teatro Municipal "Horacio Noguera" **a las 20:00** horas.

Domingo 20 Febrero

• **Pregón de Carnaval** a cargo de D. Emilio Bogarin Díaz, organizado por la Peña "Los Espaciales". Teatro Municipal "Horacio Noguera" **a las 12:00** horas.

• **Gran "Pitisco" de Carnaval**. Gran Vía **a las 13:30** horas.

•**Espectáculo Coronación de la Reina Infantil** del Carnaval 2011. Teatro Municipal "Horacio Noguera" **a las 19:00** horas.

De Miércoles 23 a Lunes 28 Febrero

• Fase Preliminar del XLIV Concurso de Murgas, Comparsas, Cuartetos y Coros **a las 20:30 h.** Teatro Municipal "Horacio Noguera".

Jueves 3 y Viernes 4 de Marzo

• Fase Preliminar del XLIV Concurso de Murgas, Comparsas, Cuartetos y Coros **a las 20:30 h.** Teatro Municipal "Horacio Noguera".

Viernes 4 Marzo

• **A las 17:00** horas, **Cabalgata Infantil** con la participación de los Centros Escolares y animación del Taller Municipal de Teatro, finalizando con una Gran Fiesta en la Plaza de las Flores.

Sábado 5 Marzo

• Gran Final del XLIV Concurso de Murgas, Comparsa, Cuartetos y Coros **a las 20:30 h.** A su término entrega del **"Pito de Caña"**, concluyendo con el **HIMNO DEL CARNAVAL y DESFILE DE LA APERTURA DEL CARNAVAL** desde el Teatro Municipal Horacio Noguera hasta la Plaza de las Flores, donde se hará público el Fallo del Jurado del XLIV Concurso de Murgas, Comparsa ,Cuartetos y Coros.

Domingo 6 Marzo

• **A las 16:00** horas. **GRAN CABALGATA DE CARNAVAL**: Artísticas Carrozas, Conjunto de Disfraces, Comparsas y Murgas, finalizando en la Gran Vía. A continuación baile de disfraces en la Plaza de las Flores.

Lunes 7 Marzo

• A partir de las **16:00** horas, **Concurso y Desfile de Disfraces**: Actuación de Comparsas y Murgas.

• A las **17:00** horas, **Fiesta infantil** en la Plaza de la Paz. Talleres de Globoflexia y de maquillaje de fantasía por el Taller Municipal de Teatro.

• A las **18:30** horas, Concurso de Disfraces de Mascotas organizado por la Asociación Protectora de Animales en la Plaza de Paz.

• A las **20:00** horas, **Baile de Máscaras** amenizado por una orquesta en la Plaza de las Flores.

Martes 8 Marzo

• A partir de las **16:00** horas, **Concurso y Desfile de Disfraces**.

• A las **17:00** horas, **Fiesta infantil** en la Plaza de la Paz. Talleres de Globoflexia y de maquillaje de fantasía por el Taller Municipal de Teatro.

• A las **20:00** horas, **Baile de Máscaras** amenizado por una orquesta en la Plaza de las Flores.

Miércoles 9 Marzo

• A las **11:00** horas, **Cortejo Fúnebre de la sardina**, organizado por la Asociación Miércoles Ceniza, desde la plazoleta San Francisco.

• A las **15:00** horas, tradicional **Almuerzo de Carnaval**.

• A las **19:30** horas, "**Entierro de la Sardina**", típicos disfraces de viudas alegres por las calles de la ciudad, hasta el Paseo Marítimo donde se quemará la " Sardina " y Castillo de Fuegos Artificiales.

• A su término, **Baile de Viudas** amenizado por una orquesta en la Plaza de las Flores.

Viernes 11 Marzo

• " **III Isleñito de Fútbol** " en el Paseo de las Flores a partir de las **16:00** horas. Partido entre las diferentes Peñas y en el que se enfrentará, también, la Corte de Honor del 2010 contra la corte de Honor 2011 organizado por la **FIPAC.**

Sábado 12 Marzo

• A partir de las **16:00** horas, **Entrega de Premios** del Carnaval 2011, en Plaza de las Flores.

• A las **22:00** horas, **Gran Baile de Disfraces** organizado por la asociación "El Corralito", en el Pabellón Municipal "El Batel".

Domingo 13 Marzo

• A partir de las **12:00** horas, "Rotura de Piñatas " y Gran fin de fiesta organizado por la **FIPAC** en el Paseo de las Palmeras.

Nota: esta programación está sujeta posibles cambios.

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Carnival Programme 2011

Saturday 19 February

• **Show Coronation of the Queen** of Carnival 2011.
Municipal Theatre "Horacio Noguera" at 20:00 pm.

Sunday February 20

• **Carnival Opening** Speech by Mr Bogarin Emilio Diaz, organized by "The Space " association.
Municipal Theatre "Horacio Noguera" at 12:00.
• **Great "Pitisco" Carnival**. Gran Via at 13:30 pm.
• **Coronation of Queen Show Children's** Carnival 2011.
Municipal Theatre "Horacio Noguera" at 19:00 pm.

From Wednesday 23 to Monday February 28

• Preliminary Phase Murgas Contest XLIV, Comparsa, quartets and choirs at 20:30.
Municipal Theatre "Horacio Noguera.

Thursday 3 and Friday 4 March

• Phase Competition Semifinal Murgas XLIV, Comparsa, quartets and choirs at 20:30.
Municipal Theatre "Horacio Noguera.

Friday March 4

• At 17:00 pm **Kids Parade** with the participation of schools and animation of the municipal theater workshop , ended with a big party at the Plaza de las Flores.

Saturday March 5

• **Grand Final** Contest Murgas XLIV, Comparsa, quartets and choirs at 20:30.
• At term delivery "Cane Whistle," concluding with **CARNIVAL AND PARADE ANTHEM OF THE OPENING OF CARNIVAL** from the Municipal Theatre "Horacio Noguera" to Plaza de las Flores, where they will announce the jury's failure Murgas Contest XLIV , Comparsa, quartets and choirs.

Sunday March 6

• At 16:00 pm, **GREAT CARNIVAL PARADE**: Artistic Floats, Costumes Set, Murgas Comparsas and ending in the Gran Via Street. Then masked ball at the Plaza de las Flores.

Note: This schedule is subject to change.

Monday March 7

• From 16:00, **Costume Contest and Parade**: Performance and Murgas Comparsas.
• At 17:00 pm **Children's party** at the Plaza de la Paz. Balloon twisting workshops and fantasy makeup by the municipal theater workshop.
• At 18:30 pm Pet Costume Contest organized by the Humane Association in the Peace Plaza.
• At 20:00, **a masked ball entertained** by an orchestra in the Plaza de las Flores.

Tuesday March 8

• From 16:00, **Costume Contest and Parade.**
• At 17:00 pm **Children's party** at the Plaza de la Paz.Balloon twisting workshops and fantasy makeup Anticiclown Theatre.
• At 20:00, **a masked ball entertained** by an orchestra in the Plaza de las Flores.

Wednesday March 9

• At 11:00 hours, **the sardine's funeral procession,** organized by the Ash Wednesday from the San Francisco square.
• At 15:00 pm **Traditional Lunch Carnival**.
• At 19:30 pm, **"Burial of the Sardine"** merry widows typical costumes through the streets of the town to the seafront where it will burn the "Sardine" and fireworks display.
• At the end, **widows dancing** entertained by an orchestra in the Plaza de las Flores.

Friday March 11

• **"III Isleñito Football"** in the Paseo de las Flores from 16:00. Match between the different penalties and will face, too, the Court of Honor in 2010 against the Court of Honor 2011 organized by the FIPAC.

Saturday March 12

• From 16:00, **Carnival Awards 2011** in Plaza de las Flores.
• At 22:00 pm, **Grand Costumes Party** organized by the association "El Corralito" in the Municipal Hall "El Batel".

Sunday March 13

• From 12:00 pm, **"Breaking Piñatas"** organized by FIPAC. Paseo de las Palmeras.



Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Gala de Elección de las Reinas del Carnaval 2011



Reinas del Carnaval 2011



Elección de la Corte de Honor del Carnaval 2011

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Reina y Corte de Honor Infantil



Victoria Abreu Martín
Reina Infantil 2011



Ana Vázquez Moreno



Esperanza Tovar Rodríguez



Sofía Munell Estévez



Claudia Columé López



Marina García Poyato



Miriam Romero Zamudio



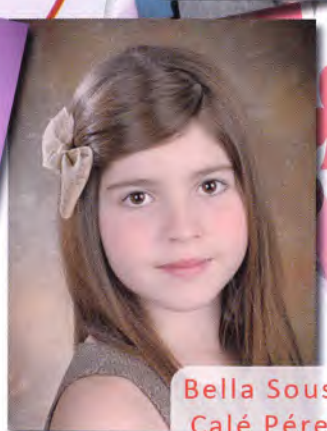
Verónica Cárdenas González



María del Mar Gómez Cazorla



Marta Silva Revidiego



Bella Sousa Calé Pérez

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

ÍNSULA
ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

"Seriedad y formalidad en la gestión"

ADMINISTRACIÓN DE FINCAS
EDIFICIOS DE VIVIENDAS
EDIFICIOS DE OFICINAS
URBANIZACIONES
GARAJE

ISLA
ASESORES

TU EMPRESA, NUESTRA EMPRESA
asesoramiento

empresarial - contable - fiscal
económico y financiero
jurídico - laboral

C/ GRAN VÍA 23. 21410 ISLA CRISTINA
T. 959 344 298 F. 959 344 510
administracion@islaasesores.com

CENTRO OPTICO
ISLA CRISTINA

La Moda
en gafas de sol y graduadas

Paseo de los Reyes nº 6
ISLA CRISTINA (HUELVA)
Telf: 959 33 20 41

E-mail: centropticoisla@hotmail.com
OPTOMETRÍA - CONTACTOLOGÍA - AUDIOLOGÍA



Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Armarios y vestidores
a medida

Fali

MUEBLES DE COCINA Y ELECTRODOMESTICOS

Ctra. Isla Cristina a Pozo del Camino. Frente a las Salinas
Telf. y fax 959331038 Movil 616387744

Email info@falimueblesdecocina.es

ISLA CRISTINA

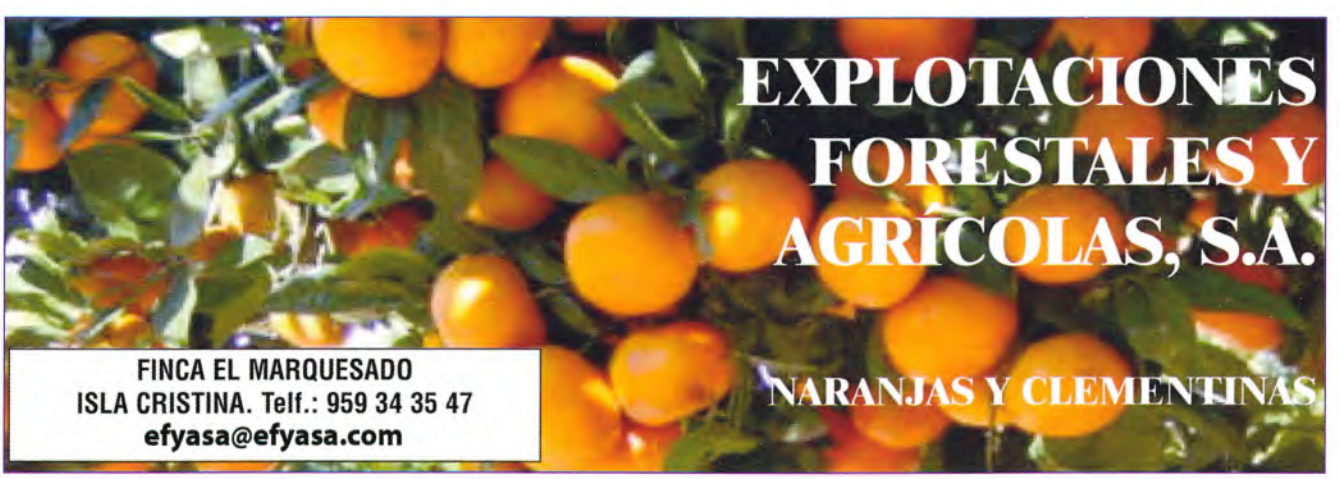
Web www.falimueblesdecocina.es











CLÍNICA VETERINARIA ISLA MASCOTA

MANUEL YUSTA GRAO
COLEGIADO 539
C/ EXTREMADURA, 42
ISLA CRISTINA

TLF: 959 33 08 72
URGENCIAS: 626 88 66 82

ALIMENTACIÓN, VACUNACIONES, MICROCHIPS, INSEMINACIONES,
PELUQUERÍA, ANALÍTICAS, CIRUGÍAS, RAYOS X, ECOGRAFÍA, ETC...



manuelyusta@hotmail.com

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Reina y Corte de Honor del Carnaval 2011



CINTI ÁLVAREZ SEGURA



CRISTINA CABOT CIENFUEGOS



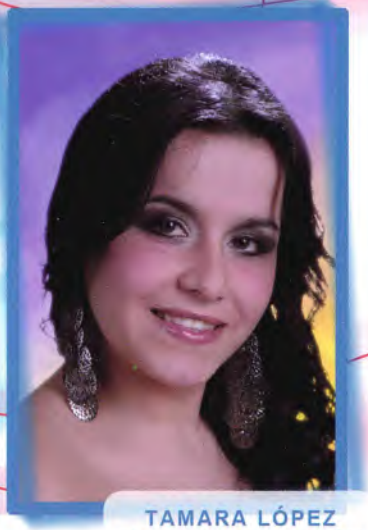
ANABEL REDONDO LAGAREJO



MARÍA CUETO GÓMEZ
Reina del Carnaval 2011



SAMANTA VÁZQUEZ REDONDO



TAMARA LÓPEZ DE LA CONCEPCIÓN



DEBORA NÚÑEZ VIEGAS



MACARENA GÓMEZ RODRÍGUEZ



PATRICIA MASCAREÑA CABANILLAS



BELINDA LÓPEZ ORTA



ROCÍO RODRÍGUEZ MESTRE

Archivo Municipal
Ayuntamiento de Isla Cristina

Pregón del Carnaval 2011

EMILIO BOGARIN Pregonero del Carnaval 2011

• Emilio, cómo te dio o cómo empezaste o cómo te picó el gusanillo en esto de los carnavales, para que este año de 2011 tengamos un pregonero de tu caché y altura.

- Yo me encontré con los carnavales en las puertas de mi casa, me puse cuatro trapos y me eché a la calle. Más tarde empecé a tomármelo un poco más en serio y sacamos varios grupos, pequeños, de cabalgata. Lo mejor era el Entierro de la Sardina y los lunes de disfraces, la liábamos buena. Con quince años comencé a colarme todos los días en el foso del teatro, con un radiocasette y un cargamento de pilas, así me hice con un buen archivo histórico de agrupaciones que me aprendía y que cantaba por lo bajini en clase, en el instituto, con el sinvergüenza del Manuel Enrique. Después cuatro años estudiando fuera, a los que siguieron otros siete viviendo en Sanlúcar de Barrameda. Total, que cuando volví estaba tan hambriento de carnaval que me di un buen cambuzón de papelillos, conocí a Carmelo "el del Pipi", retomé la amistad del Venegas y el Gey y, hasta la fecha; pero bueno esa historia ya la conoce mucha gente y esta revista no es solo mía.



• ¿Qué diferencias encuentras entre los repertorios actuales y los de antaño?

- Aunque en general todo parece haberse complicado un poco (sobre todo los repertorios musicales), no me parece que existan diferencias notables en lo esencial. Se buscan temas que lleguen más hondo en los pasodobles tanto en murgas como en comparsas, se sigue recurriendo a la crítica y se busca de forma más o menos acertada el humor y la chispa en los cuplés, se intenta conseguir ese estribillo pegadizo y el popurrí muy al tipo. Lo que ha cambiado son las circunstancias que rodean al letrista, esta no es la misma Isla de los carnavales pasados, concurren otros condicionantes y estimulantes tanto a nivel local como nacional, incluso mundial.

• ¿Por qué solo nos encasillamos en carnavaleros de teatro cuando lo que se da es el pregón del carnaval?

- Supongo que para los organizadores, la peña "Los Espaciales", les es más fácil acordarse de un letrista cuando buscan a alguien para que escriba un pregón. De todas formas tampoco hay que encasillar al carnavalero de teatro solo en esta faceta; a mi me encanta disfrazarme los días de diario, no todos, pero siempre nos inventamos algo los amigos para la calle y a veces hasta para la cabalgata. También me considero carnavalero "de calle".

• Dime una agrupación de las tuyas con que te hayas sentido más a gusto o identificado y por qué.

- La primera de ellas por ser la primera, "Fiter pan". "Novedades Carmelita" y "La Palabra", porque con ellas conectamos con el público. "Increible" porque con ella puede llevar a Isla Cristina más allá de nuestro teatro. "Sicodelia" porque siempre será algo especial para los que formamos parte de ella (desde dentro y desde fuera).

• Por si no era bastante, has tenido el honor de ser presidente de la ACI, cuéntanos cómo fue la experiencia.

- Fui presidente durante dos legislaturas, es decir cuatro años. Todo un honor. Fueron los cuatro primeros años y por lo tanto los más difíciles. Mucha gente creía que la ACI sería cosa de un par de años pero hemos, más que demostrado, nuestra capacidad de trabajo, responsabilidad y compromiso. Fue realmente una experiencia muy gratificante pues siempre me vi rodeado de una directiva trabajadora y muy válida y, de una base, los socios, que creyeron y respaldaron cada una de las decisiones tomadas (que han sido muchas e importantes), ya que todo se hizo, y se hace, con su aprobación y consenso. Este es realmente el secreto del éxito de la ACI, desde el último socio al presidente todos tienen el mismo poder decisorio.

• ¿Qué le pondrías y qué le quitarías al carnaval?

- Le pondría ganas, ganas de trabajar y hacer bien las cosas, ganas de ensayar, de dedicarle tiempo. Le pondría ingenio, en los disfraces, en los grupos. Imaginación para sacar buenos resultados con pocos medios. Le pondría compromiso en las letras, mensajes en los pasodobles, doble intención, ironía en los cuplés. Mejoraría la acústica del teatro para que no fuese necesario el uso de micros.

Quitaría el cansancio, la desidia, la falta de ilusión, la escasez de cantera. Quitaría el fanatismo que nos lleva a la ceguera y nos hace creer que nosotros somos siempre los mejores. Quitaría la chabacanería en algunas letras, quitaría el exceso de contracantos en algunas comparsas, pediría músicas más sencillas, para escribirlas y para entenderlas y aprenderlas. Quitaría algunas carpas y ayudaría más a las peñas. Las agrupaciones de teatro no lucen en la cabalgata, sus disfraces están diseñados para un escenario, no para la calle y la actitud de algunos no es la más deseada.

• Bueno Emilio muchísimas gracias por tu tiempo y nos vemos en el pregón que seguro que será un gran éxito a la altura de su pregonero.

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Premios de Murgas y Comparsas



Primer premio de Comparsas 2010. "FOREÑO"

PREMIO MEJOR PASODOBLE DE COMPARSAS A ISLA CRISTINA CARNAVAL 2010

Al sur de los mares del sur
Isla Cristina va sufriendo vendavales,
al sur del sur cuatro niñatos sin vergüenza
queman la tierra donde me parió mi madre.

Y al sur del sur
renace Isla Cristina en el azul,
mecida por los vientos
paraíso de la luz,
pero eso no es noticia de portada en Canal Sur.

Que te pasa pueblo mío
que no sabes defender
con orgullo y valentía
lo mejor de tu alegría.
Donde están los periodistas
cuando cantas carnaval,
cuando cantan tus corales,
cuando se enamora el mar
en tus orillas de una barquilla.

Si no hay pueblo que no tenga
Por vecino a un violador,
Ni un camello que le venda
Al colgao su ración.

Porque te tocó siempre a ti
aguantar y sufrir,
Isla Cristina, Isla Cristina,
porque nadie quiere saber
lo que sufre en la mar
un marinero de isla,
porque periodista cruel
solo escribes del mal
que mi tierra sufrió.

Tengo sangre marinera, isleña,
soy de esa raza valiente
que canta cuando navega
que disfraza sus penitas
que lucho contra la mar,
y por mucho que le duela
cuente señor periodista
que fue en esta isla
donde nació el carnaval.

Juan Venegas Columé
Agrupación "Foreño"

PREMIO MEJOR LETRA DE MURGAS A ISLA CRISTINA CARNAVAL 2010

Hoy grito a los cuatro vientos
!soy isleño!, mire usted
y es que fuí a caer
en la divina sombrita
de esta higuerita
que me vió nacer
y en su orillita he crecido,
sentido y vivido
y aquí moriré.
Y siempre a su vera
lucharé por defenderla
de las malas lenguas
que la humillan sin saber
que lo mismo que el mar
me dá la libertad
de vivir a mi antojo,
en esteros de sal
aprendí a respetar
y en tres siglos sólo sabe dios
lo que tuve que aguantar.
basta ya, basta ya,
basta ya, no consiento
que por cuatro "hijoputas"
que ensucian el nombre del
pueblo
en los medios
nos critiquen a "tos" por
igual.
Por eso sigo gritando
a los vientos y a los mares
que no hay sitio en el mundo
que se compare
con mi trocito de mar.

Juan Francisco Abreu
Agrupación "Los Saeteros del Lunes Santo, según el pitisco así canto"



Primer premio de Murgas 2010. "CHIRINGUITO PEPE EL PELUDILLA" (Peña "Las Monjas")

Archivo Municipal
Ayuntamiento de Isla Cristina

La Cabalgata Infantil



Archivo Municipal
Ayuntamiento de Isla Cristina





AUTOREPUESTOS PICÓN



GRUPO HOLYAUTO
AUTO REPUESTOS PICÓN



REPUESTOS DEL AUTOMÓVIL EN GENERAL

QH

RECAMBIO PARA
LAND ROVER - SUZUKI
RANGER ROVER - DISCOVERY, ETC.

VEHÍCULOS TODOTERRENO EN GENERAL

959 263 317 - 959 282 445
Fax: 959 282 445 . Avda. Cristóbal Colón, 146-148. HUELVA

AUTOREPUESTOS PICÓN

no+vello©

más de 1.000 Centros



Nº1 en centros fotodepilación fotorrejuvenecimiento
www.nomasvello.com

prueba **gratuita**

Estamos en...

ISLA CRISTINA Y LEPE

Packs exclusivos N+V de 6 sesiones A 150€.

En no+vello© contamos con los equipos de última generación más rápidos y potentes del mercado, con sistema de refrigeración Sub Cero Intenso®. Hacemos que disfrutes de una depilación rápida, duradera e indolora con resultados desde la primera sesión. Garantizado para la mayoría de tipos de piel y color de vello.
Nuestro personal cualificado estará encantado de atenderte.



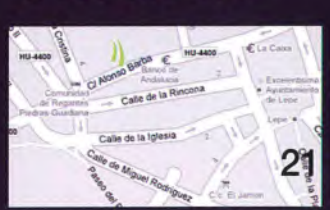
Para su mayor seguridad, los Centros no+vello© disponen en la Central de asesoramiento médico.

Visitenos en nuestros centros de

ISLA CRISTINA
C/ Baja 35
T. 959 331 986



LEPE
C/ Alonso Barba 26
T. 959 382 404



Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

La Gran Cabalgata





















Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Entierro de la Sardina

Asociación Miércoles de Ceniza

Un año más, la Asociación Miércoles Ceniza será la encargada de llevar adelante tan especial día en el Carnaval de Isla Cristina. Y un año más, harán gala de su diversidad e imaginación en el diseño del cortejo fúnebre con su particular visión e innovación, a pesar de los despropósitos, manteniendo lo que creen, la esencia y el origen de este día como es el cortejo y quema de la Sardina.

Debido a la gran y espectacular participación ciudadana de los últimos años y en la línea de mejorar y engrandecer dicho día, se participa en otro acto más. **El martes en la noche, se entrega "el féretro"**, que contiene la Sardina, a la difunta, en la sede de la "Asociación Los Espaciales" donde se velará y, a lo largo de la noche pasarán, para hacerle compañía, en su última noche entre nosotros, gente disfrazada, comparsas y murgas que le ofrecen sus pasodobles y cuplés a modo de sentida despedida.

A la mañana siguiente será recogida para realizar el ya tradicional, **"cortejo fúnebre matinal"** en el que será paseada por la calles de nuestra ciudad para disfrute y despedida de los pequeños que no pueden participar en el cortejo nocturno, para terminar en la Comida del Carnaval.

El recorrido de este año: la salida tendrá lugar desde la Plaza San Francisco. La Asociación Miércoles Ceniza les desea un triste día del Entierro de la Sardina.

Más información detallada sobre los actos y recorridos, la podrán encontrar en www.miercolesceniza.es . o en facebook













Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Premio: "Pito de Caña"

Manuel Rodríguez Mascareña Pito de Caña 2010

• ¿Manolo, qué significa para un carnavalero ser "pito de caña" del carnaval de su pueblo?

- Satisfacción y orgullo, ya que es el mayor reconocimiento que se le pueda dar y pueda desear un carnavalero isleño.

• ¿Qué ha significado el carnaval en tu vida?

- ¿Que ha significado para mi?. Pues después de mi familia y mi trabajo, todo. Si no, imagínate tantas horas dedicado a esto, si no fuera una de mis grandes pasiones.

• ¿Cómo llevas el estar sentado en la butaca y no sobre las tablas?

- En algunos momentos siento nostalgia, me gustaría ser uno de ellos, de esos que están dando fuerte ahora, pero al poco, pienso fríamente, y reconozco que cada uno tiene su tiempo y edad, y me siento orgulloso de los grandes carnavaleros que tenemos hoy en día.

• ¿Qué diferencias encuentras entre los repertorios actuales y los de antaño?

- Aunque antaño hubiera excepcionales repertorios, todo en la vida evoluciona, se supone que para mejor, y el carnaval no iba a ser una excepción, aunque con el mayor de los respetos me gustaría decirle a los autores de música de comparsas que no se complicaran tanto a la hora de componer los pasodobles sino que sus músicas fuesen menos rebuscadas, porque a mi modesto entender, algunas parecen pequeños popurrís.

• Dime una agrupación de las tuyas con la que te hayas sentido más a gusto o identificado y, ¿por qué?.

- Sin duda "Del campo a la capetal" por la armonía del grupo, por el reto que nos supuso pronunciar la "j" en lugar de la "s" a lo largo del repertorio, por conseguir grandes premios, porque nos sobró por primera vez dinero y en definitiva porque lo pasamos fenomenal, en fin muy bien muy bien.

• Cuéntame alguna anécdota que recuerdes con cariño de las muchas que yo se que tienes.

- Pues mira, una que se me viene a la cabeza ahora mismo, el año que hice "Locos por la música", una de las noches, cuando terminamos de cantar, me hicieron una entrevista para el periódico Huelva Información, y nada, todo muy bien, pero a los pocos minutos llegó un señor preguntando por el director del grupo, el director de la orquesta como todos sabemos era Rafael Terrada, "El Terrada", que el hombre representaba su papel a la perfección y se lo tomaba con mucha seriedad, al 100% diría yo, en fin que respondió El Terrada, yo, yo, el director soy yo, ¿puedo hacerle una foto?, preguntó el señor, sí, sí haga usted las que quiera , respondió Rafael, y cuando me levanté por la mañana para comprar el Huelva Información y leer la entrevista que me habían hecho, leo, entrevista a Manuel Rodríguez Mascareñas, director de la murga isleña "Del campo a la capetal" y encabezando el texto, una foto del Terrada, imaginaros el cachondeito entre los componentes de la murga y la jarilla que tuve que aguantar.



• ¿Qué ventajas crees que ha tenido el nuevo formato de concurso para con el espectador?

- Pues pienso que una de las mayores ventajas que tiene el nuevo sistema, es que ya no hay esas sesiones maratonianas que acababan a las siete u ocho de la mañana, en las que el espectador no estaba en condiciones de valorar todos los grupos por igual, dado el cansancio. Ahora el espectáculo es más corto, se hace más ameno, y se descansa mucho más en general, el público, los grupos, los trabajadores, etc...

• ¿Y qué desventajas ha tenido?

- Que el 40 % del público solo va un día al teatro, porque no puede o porque no quiere y de este modo no podrán opinar objetivamente sobre el fallo del jurado.

• ¿Qué le pondrías y qué le quitarías al carnaval?

- No le pondría ni me quitaría nada, puesto que el carnaval lo hace el pueblo y el pueblo sabe lo que hace en cada momento, esta es mi humilde opinión.

• ¿Pues nada Manolo, muchísimas gracias por tu tiempo, por enseñarnos un poco más de este mundillo y que pases un buen carnaval?

- No hay porque darlas, gracias a vosotros y ¡que viva el carnaval de Isla Cristina!.



Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Contrete, S.L.

Suministros Industriales, Pesqueros, Náuticos y Agrícolas

Distribuidor de:

Muelle Marina, 14 • Isla Cristina (Huelva) • Tel. 959 344 288 - Fax. 959 332 597
contretecontrete@gmail.com • www.contrete.com

Bujías



Herramientas Electricas



Pinturas Aemme Colori



Destornilladores

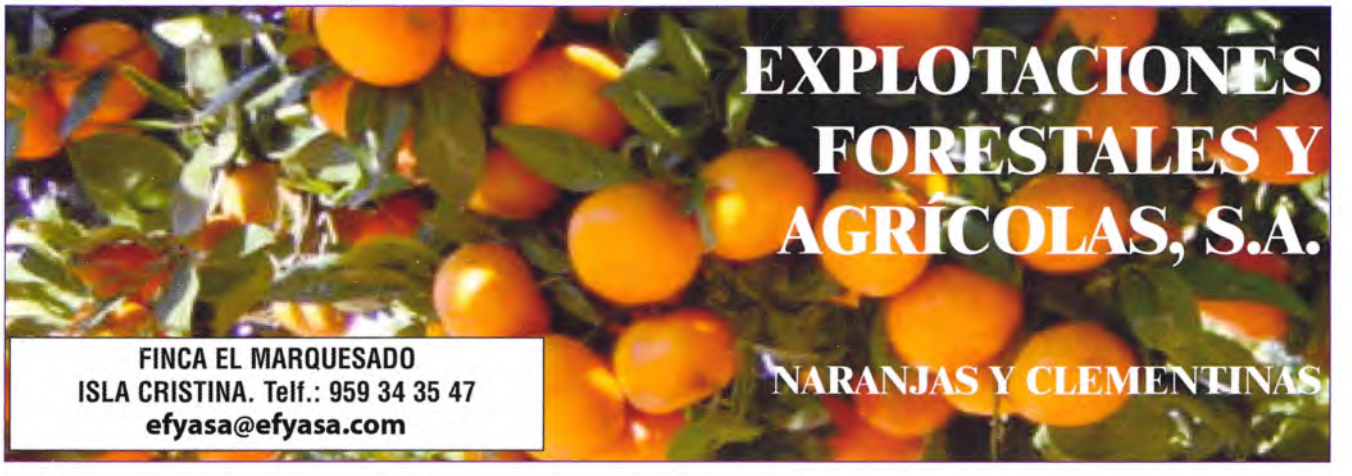


Mangueras



Generadores





EXPLOTACIONES FORESTALES Y AGRÍCOLAS, S.A.

FINCA EL MARQUESADO
ISLA CRISTINA. Telf.: 959 34 35 47
efyasa@efyasa.com

NARANJAS Y CLEMENTINAS

Almacenes EL CARMEN

- Muebles
- Electrodomésticos
- Informática
- Aire Acondicionado

Muelle Martínez Catena - Esquina Antonio Garelly - Isla Cristina

CARPINTERIA METALICA LA HIGUERITA S.L.

EN HIERRO Y ALUMINIO
CRISTALERIA

Puertas • Cancelas • Ventanas • Rejas
Mamparas de baño • Trabajos en acero inoxidable
Montajes Industriales • Automatización de puertas

Muelle Martínez Catena, s/n • ISLA CRISTINA (Huelva)
Tel: 959 343 068 • Fax: 959 332 869

Ferretería - Droguería
Fontanería - Electricidad
José Samuel



Avda. España, 188
Tlf./Fax: 959 33 29 56
21410 - ISLA CRISTINA
Huelva

016

ATENCIÓN A VÍCTIMAS
DE MALOS TRATOS POR
VIOLENCIA DE GÉNERO

www.
SACA
TARJETA ROJA
.ES

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE IGUALDAD



Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

Los Concursos de Carnaval Provincial y Regional (1984-1987)

Por **Vicente López Márquez**

Tras la firma de la Constitución Española en diciembre de 1978, muchos pueblos de nuestra provincia intentaron recuperar el Carnaval al amparo del nuevo régimen de libertades. Poco después, ante el auge de comparsas y murgas que se constituían en algunos pueblos y en la capital, la Comisión de Fiestas organizadora del Carnaval de Isla Cristina para el año 1984 ideó un concurso donde pudieran participar tanto las agrupaciones locales como las del resto de la provincia que desearan visitarnos. Se convocó así el I Concurso Provincial de Comparsas y Murgas, certamen desvinculado del Concurso Local que se pretendía desarrollar con anterioridad.

Paralelamente a la propuesta, el periódico capitalino Huelva Información convocó otro concurso provincial a celebrar en Huelva. De inmediato el diario onubense se encontró de frente con una seria discordia de la Comisión de Fiestas del Carnaval de Isla Cristina respaldada por toda la población, llegándose a proyectarse incluso una quema pública de aquel periódico[1] por lo que se entendía una grave afrenta tanto al copiar la idea e intentar retirar a Isla Cristina la supremacía carnavalesca avalada por más de doscientos años de Carnaval ininterrumpidos. Tras la reconsideración de los onubenses, el 13 de febrero, fueron presentadas en Huelva las bases de la competición provincial que se había convocado en Isla Cristina[2]. Aun así, y con objeto de informar sobre el concurso organizado en nuestra ciudad, el día 6 de marzo del referido año 1984 se reunieron en la Diputación los alcaldes y miembros de las comisiones organizadoras de los Carnavales de Huelva, Punta Umbría, Ayamonte e Isla Cristina. Los representantes de Huelva manifestaron su discrepancia con los isleños en cuanto a la iniciativa del "Provincial" apostando por un certamen abierto, mientras que los de Ayamonte y Punta Umbría reivindicaron que las sedes del "Provincial" debería ser rotativa, es decir, cada año en una localidad distinta[3]. Hay que recordar que ese año Huelva organizaba su primer concurso de agrupaciones y la apuesta del certamen "abierto" no escondía otra intención que la de hacerse con las riendas carnavaleras de la provincia, acción que la capital estaba acostumbrada a hacer en otros campos y los isleños consideraban un despreciable robo.



Magnífico cartel de Charo Olías que anunció el Provincial de 1986

La iniciativa se llevó a cabo en Isla Cristina como correspondía, organizándose tres ediciones consecutivas del certamen provincial entre los años 1984 y 1986. En el primer Concurso Provincial (1984) se inscribieron 24 agrupaciones, que se desplazaron desde las localidades de Ayamonte, Punta Umbría, Cortegana y Huelva. En el segundo "Provincial" (1985) se apuntaron 37 agrupaciones, aunque se retiraron 8 de ellas. Finalmente nos visitaron grupos de Huelva, Punta Umbría y Valverde del Camino. En el tercer y último "Provincial" (1986), que se desarrolló durante tres días, participaron 14 agrupaciones, provenientes de Huelva, Punta Umbría y Ayamonte. Este certamen se desarrolló días después del Domingo de Piñata.



Cartel anunciador del 2º Concurso Provincial, 1985

A la altura de 1987, las apetencias de Ayamonte y Huelva de tener mayor protagonismo en la organización del Concurso Provincial y la posibilidad de que sus agrupaciones no acudieran a Isla Cristina "obligó" a la comisión isleña a traspasar las fronteras de la provincia y "lanzar un Concurso Regional", según se anunció en la prensa isleña[4]. En aquel primer Concurso Regional de Comparsas y Murgas (1987) se congregaron 33 agrupaciones, que viajaron desde El Puerto de Santa María, Barbate, San Fernando, Huelva, Punta Umbría, Cádiz, Ayamonte y Cartaya[5]. A partir de 1988 el "Regional" también se extinguió, siendo sustituido por la Muestra del Carnaval Andaluz. Aquella primera convocatoria, que se celebró durante una sola jornada en 1988 tuvo mucha afluencia de público "a rebosar el teatro", participando grupos de Ayamonte, Cádiz, Huelva e Isla Cristina. En años sucesivos se celebró esta muestra carnavalesca al menos hasta 1992 en que tenemos constancia documental y la memoria nos alcanza. Ese mismo año, Huelva reorganizó su concurso abriéndolo al ámbito provincial.

Pero el tiempo nos dio la razón a los isleños. Nuestro Carnaval es el primero de la provincia que ha sido declarado por la Junta de Andalucía Fiesta de Interés Turístico de Andalucía[6], la orden fue firmada el 11 de marzo de 2010.

---

[1] Odiel del 5 de febrero de 1984.
[2] Odiel del 14 de febrero de 1984.
[3] Odiel del 7 de marzo de 1984.
[4] La Higuerita del 1 de febrero de 1987.
[5] La Higuerita del 18 de marzo de 1987.
[6] BOJA nº 61 de 23 de marzo de 2010.

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina



¡Por fin podemos disfrutar de la mejor atención!

Un nuevo concepto de residencia para mayores llega a Huelva. En Sanyres cada residente es único. Ponemos a su disposición los mejores servicios además de un trato profesional y humano. Las comodidades de un hogar junto a la seguridad que ofrecen nuestros complejos.

RESIDENCIAS PARA MAYORES

www.sanyres.es

902 200 065

Sanyres Aljaraque

C/ Limonero s/n - Urb La Dehesa - Aljaraque - Huelva

A Coruña / Córdoba / Huelva / Jaén / León / Logroño / Lugo / Madrid / Málaga / Valladolid

sanyres
RESIDENCIAS PARA MAYORES

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina



Domingo de Piñatas



Actividades FIPAC

La F.I.P.A.C. agradece la oportunidad que le brinda la Delegación de Festejos del Ilmo. Ayuntamiento de Isla Cristina para comunicar las actividades que viene realizando a lo largo de 2011.

Un año que ha comenzado con una fuerte apuesta, la de incentivar las compras navideñas en los establecimientos de nuestra localidad de la mano de la ya apreciada y muy entrañable "Abuela Higuerita".

Un 2011 que contará en su mes de Junio, concretamente el día 24, con la celebración de una antigua costumbre afortunadamente recuperada para disfrute de todos, nos referimos a el III MASTRO de San Juan, donde el "conjuro" y la "hoguera" serán tan mágicos y exitosos como lo fueron el año pasado, ya estamos trabajando en ello.

Y un Carnaval, cuya programación nos ocupa ahora, que tratará como siempre de superarse a sí mismo, creciendo y engrandeciéndose con cada año que cumple.

• La F.I.P.A.C. junto con la A.C.I. organizó la Elección de Damas y Reinas de este Carnaval 2011, un acto satisfactorio para todos, bien desarrollado y realizado.

• Con certeza sabemos que será del gusto de todos la animación en las calles, en estos próximos carnavales, a cargo de Nuestra escuela de Percusión.

• Junto con la Escuela Municipal de Carnaval hemos realizado dos cursos de maquillaje y fantasía, ambos con tanta aceptación que no descartamos la posibilidad de realizar alguno más en las próximas fechas.

Pasamos ahora a las actividades pendientes para este Carnaval 2011:

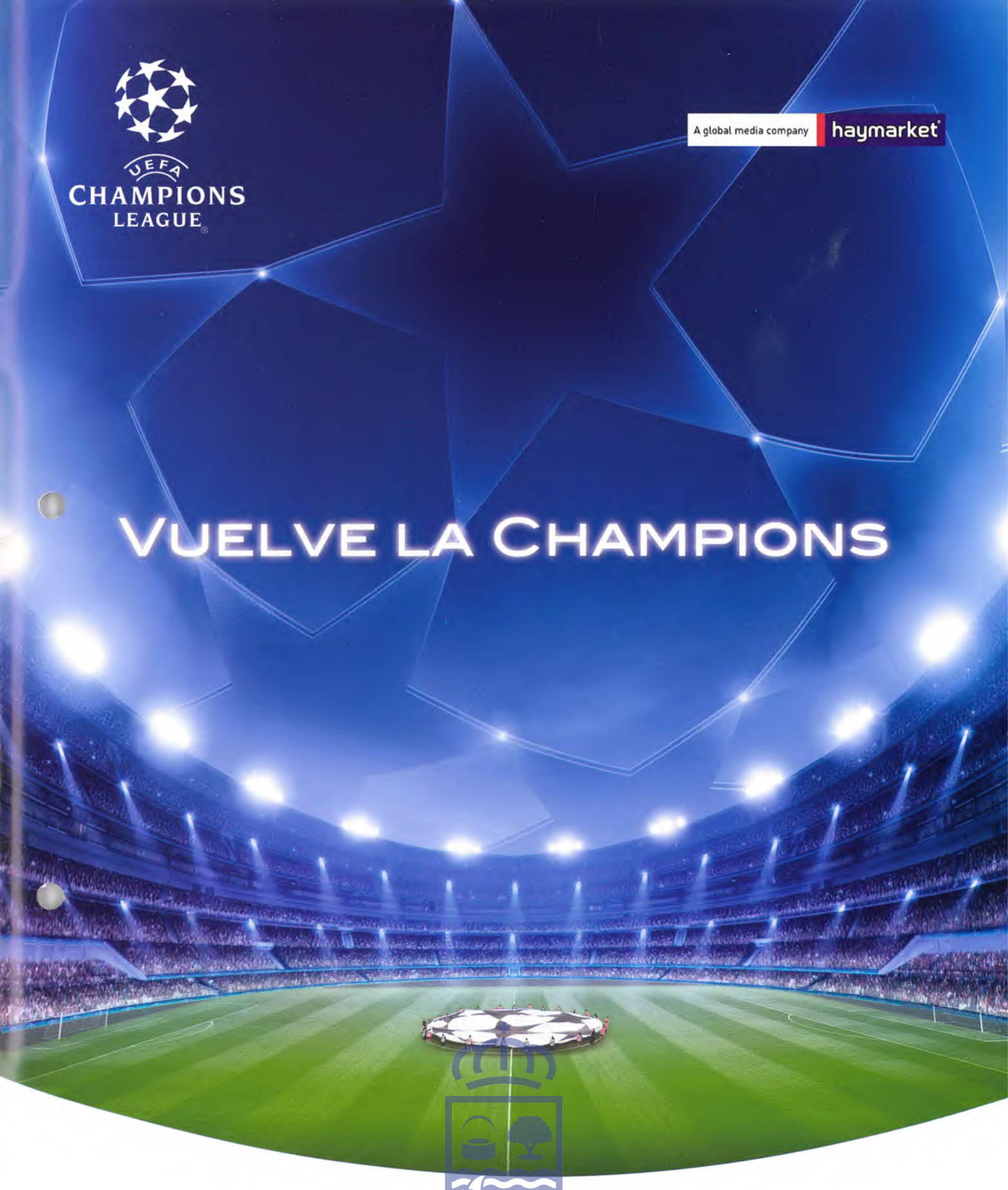
- **Viernes 4 de Marzo:** Cabalgata Infantil. La F.I.P.A.C. se ha involucrado activamente para que vaya con música y sea un éxito, nuestros niños no merecen menos, ellos son la cuna y la cantera del futuro carnaval isleño.
- **Domingo 6 de Marzo:** La Gran Cabalgata.
- **Viernes 11 de Marzo:** Celebraremos el III "Isleñito de Fútbol" en el Paseo de las Flores a partir de las cuatro de la tarde. Partidos entre las diferentes Peñas y en el que se enfrentarán, también, La Corte de 2010 contra La Corte de 2011.
- **Domingo 13 de Marzo:** "Domingo de Piñata" en el Paseo de las Palmeras a partir de las 12:00 de la mañana. Se dará a conocer el nombre del ganador del premio Manuel Fragoso "El Patitas" que será concedido a la persona, peña o entidad que destaque por su participación y lucha por la defensa del Carnaval de Calle.

Para finalizar, os recordamos que seguimos en el local que el Ayuntamiento ha dispuesto para nuestra Asociación en la Estación de Damas. A vuestra disposición, allí tenéis vuestra casa, donde los amigos del Carnaval de Calle, os esperan con los brazos abiertos para resolveros cualquier duda o cualquier necesidad de información.





Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina



Suscríbete a la Revista Oficial

Archivo Municipal

902 271 902

Ayuntamiento de
Isla Cristina

www.editorialmic.com

Editorial MIC



Sensaciones diferentes...

...Para ese evento especial.

PUERTO ANTILLA
GRAND HOTEL
BEACH-GOLF & CONGRESS CENTER

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

PUERTO ANTILLA
GRAND HOTEL

Urbanización Islantilla
Avda. Islantilla s/n.
21449 Islantilla (Huelva)
Tfno.: 959 625 100
www.puertoantilla.com



¡Por fin podemos disfrutar de la mejor atención!

Un nuevo concepto de residencia para mayores llega a Huelva. En Sanyres cada residente es único. Ponemos a su disposición los mejores servicios además de un trato profesional y humano. Las comodidades de un hogar junto a la seguridad que ofrecen nuestros complejos.

RESIDENCIAS PARA MAYORES

www.sanyres.es

902 200 065

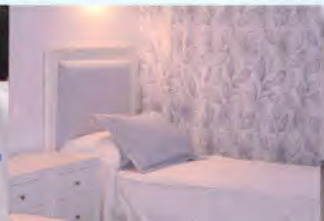
Sanyres Aljaraque
C/ Limonero s/n - Urb La Dehesa - Aljaraque - Huelva

A Coruña / Córdoba / Huelva / Jaén / León / Logroño / Lugo / Madrid / Málaga / Valladolid

sanyres
RESIDENCIAS PARA MAYORES

Archivo Municipal
Ayuntamiento de
Isla Cristina

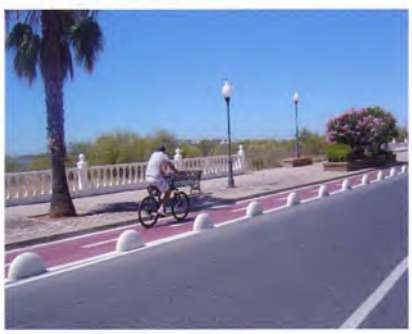


















Archivo Municipal
Trabajamos para Isla
Ayuntamiento de
Isla Cristina